

Kettle Two

Gebrauchsanweisung
Operating instructions
Mode d'emploi
Инструкция по эксплуатации



Kettle Two



TEEKANNE MIT DER REGULIERTEN HEIZTEMPERATUR KETTLE TWO

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf der Teekanne Kettle Two.

Die Nutzung dieser Teekanne sichert maximale Bequemlichkeit bei der Getränkebereitung, Aufgussbereitung verschiedener Teearten und der Betrieb bereitet Ihnen zweifelloses Vergnügen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Vor der Nutzung lesen Sie bitte aufmerksam die Betriebsanweisung.

- Der Hersteller trägt keine Verantwortung für beliebige Verletzungen oder Schäden, die infolge des Nutzungsfehlers des Gerätes entstanden sind.
- Die Teekanne ist ein Heimgerät und ist für die Nutzung in den häuslichen Bedingungen, entsprechend der Betriebsanweisung bestimmt. Der Nutzungsfehler und das technische Änderung des Geräts können die Bedingungen schaffen, die für das Leben und Gesundheit des Benutzers gefährlich sind.
- Dieses Elektrogerät wird für die Nutzung von den Kindern oder den handlungsunfähigen Erwachsenen ohne entsprechende Kontrolle, sowie von den Personen nicht bestimmt, die keine ausreichenden Fertigkeiten nach der Nutzung der Elektrogeräte haben und die Betriebsanweisung nicht gelesen haben.
- Vor dem Anschließen der Teekanne ans Stromnetz stellen Sie sicher, dass die Stromnetzspannung der Spannung entspricht, die für das vorliegende Elektrogerät laut dem Datenblatt vorgeschrieben ist.
- Füllen Sie die Teekanne mit Wasser über den Höchstwasserstand (1,8L) nicht aus, andernfalls kann sich das Wasser beim Kochen aus der Teekanne ausschütten.
- Schließen Sie die leere Teekanne nicht ein.
- Die Teekanne ist mit der Schutteinrichtung versorgt, die sie vor der Über-temperatur schützt, falls die Teekanne mit der ungenügenden Wassermenge eingeschlossen ist. Wenn es geschieht, schaltet sich die Teekanne automatisch ab.
- Verwenden Sie die Teekanne nur mit der originellen Basis, die im Satz vorhanden ist.
- Vor der Einschließung stellen Sie sicher, dass der Teekanne fest zugemacht ist. Um die Verletzungen und die gefährlichen Situationen zu vermeiden, öffnen Sie den Deckel während des Kochens nicht.
- Betreiben Sie die Teekanne ohne bestimmten Filter gegen den Ansatz nicht.
- Um die Stromschädigungen zu vermeiden, berühren Sie den Netzstecker mit den nassen Händen nicht.
- Verwenden Sie keine beschädigten oder überlasteten Verlängerungsschnüre bei der Einschaltung. Die Teekanne ist für die Anschließung durch die äußerliche Schaltuhr oder andere Systeme der Fernsteuerung nicht bestimmt.

- Um die gefährlichen Situationen zu vermeiden, folgen Sie darauf, dass die Netzschnur vom Rand des Tisches nicht herunterbaumelt und die Oberflächen nicht berührt, die sie beschädigen kann, sich nicht verdreht und sich nicht verwickelt.
- Betreiben Sie die Teekanne an den Stellen nicht, wo sich die feuergefährlichen Stoffe befinden können.
- Betreiben Sie die Teekanne auf den geneigten oder instabilen Oberflächen nicht.
- Betreiben Sie die Teekanne an den Stellen mit der erhöhten Feuchtigkeit, in der Nähe von Wärmequellen nicht. Lassen Sie eine langwierige Einwirkung des geraden Sonnenlichtens auf das Elektrogerät nicht zu.
- Kochen anderer Flüssigkeiten außer dem Trinkwasser ist in der Teekanne verboten.
- Berühren Sie die erwärmten Oberflächen der Teekanne nicht, tragen Sie die Teekanne an den Griff haltend über. Seien Sie vorsichtig beim Betrieb, wenn die Teekanne mit heißem Wasser ausgefüllt ist.
- Lassen Sie die eingeschaltete Teekanne ohne Aufsicht nicht.
- Schalten Sie die Teekanne vom Stromnetz nach der Nutzungsabschluss und vor dem Reinigen ab.
- Tauchen Sie die Teekanne, den Ständer-Basis, die Netzschnur und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeit nie ein.
- Betreiben Sie die Teekanne außer des Raumes nicht.
- Für die Aufbewahrung packen Sie die Teekanne in die Schachtel ein und bewahren im trockenen Raum, an den Stellen, die für die Kinder unzugänglich sind.
- Erhalten Sie diese Instruktion für die weiteren Auskünfte, und im Falle der Übergabe der Teekanne zu einem anderen Besitzer legen Sie die Betriebsanweisung dem Gerät bei.

GERÄTSBESCHREIBUNG

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

1. **Griff zum Öffnen des Deckels**
2. **Deckel des Wasserkochers**
3. **LED-Display**
4. **Taste zur Temperaturabsenkung «-»**
5. **Taste zur Temperatursteigerung «+»**
6. **Taste für die Instandhaltung der vorgegebenen Temperatur**
7. **Ein-/Abschalttaste (On/Off)**
8. **Griff**
9. **Glaskanne**
10. **Basen. Drehung um 360° auf der basis dank der zentralen lage der kontaktgruppe; kabelaufbewahrungsfach**
11. **Filter.**

BETRIEB

Vor der ersten Nutzung

Vor dem Nutzungsanfang ist es empfehlenswert, die Teekanne auszuwaschen. Dafür muss sie mit Wasser bis zur Höchstwasserstand (1,7l) ausgefüllt werden. Das Wasser muss aufgeköcht und abgegossen werden.

ANMERKUNG

Füllen Sie die Teekanne mit Wasser über den Höchstwasserstand (1,7L) nicht aus, andernfalls kann sich das Wasser beim Kochen aus der Tülle ausschütten

1. Nehmen Sie die Teekanne von der Basis ab und öffnen Sie den Deckel, indem Sie auf den Knopf im Oberteil des Teekannehenkels drücken.
2. Füllen Sie die Teekanne mit Wasser aus. Der Wasserstand in der Teekanne soll sich zwischen den Höchst- und Mindestwasserstand befinden. Die Teekanne schließt sich nicht ein, wenn der Wasserstand niedriger als minimal ist.
3. Machen Sie den Deckel fest zu (bei der richtigen Fixierung des Deckels hören Sie ein Knacken).
4. Vor dem Anschließen der Teekanne ans Stromnetz stellen Sie sicher, dass die Stromnetzspannung der Spannung entspricht, die auf dem Gehäuse des Elektrogeräts angegeben ist. Stellen Sie die Teekanne auf die Basis und schließen Sie ans Stromnetz an.

Anwendung

1. Schließen Sie den Wasserkocher an das Stromnetz an.
2. Nehmen Sie den Wasserkocher von der Basis, öffnen Sie den Deckel und füllen Sie den Wasserkocher mit reinem, kalten Wasser, jedoch nicht mehr, als bis zur Markierung des Höchstpegels (1,7 l).
3. Verschließen Sie fest den Deckel und stellen Sie den Wasserkocher auf die Basis. Dabei wird ein langes Tonsignal erklingen – das bedeutet, dass der Wasserkocher eingeschaltet ist und sich im Standby-Betrieb befindet. Im Standby-Betrieb können Sie die Temperatur der Wassererhitzung vorprogrammieren.
4. Um das Wasser aufzukochen, pressen Sie die Ein-/Ausschalttaste – dabei wird ein kurzes Tonsignal erklingen und das Wasser wird aufgeköcht.
 - Bei einer Wassertemperatur von weniger als 40 °C wird auf dem Display der Wert „0“ angezeigt, sobald die Wassertemperatur über 40 °C ansteigt, wird auf dem Display die Wassertemperatur angezeigt.
 - Das Aufkochen des Wassers nimmt etwa 3 Minuten ein.
5. Sobald das Wasser aufköcht, werden 5 kurze Tonsignale erklingen, und der Wasserkocher wird sich automatisch ausschalten
6. Um den Wasserkocher abzuschalten, bevor er sich automatisch ausschaltet, pressen Sie einfach wiederholt die Ein-/Abschalttaste.
7. Bevor Sie den Wasserkocher von der Basis nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass er ausgeschaltet ist.

ANMERKUNG

Nach der automatischen Abschaltung des Wasserkochers können Sie die Nutzung in 15-30 Sekunden fortsetzen.

Vorprogrammieren der wassererhitzungstemperatur

- Das Vorprogrammieren der Temperatur der Wassererhitzung ist nur im Standby-Betrieb möglich.
- Für die Auswahl der Wassererhitzungstemperatur pressen Sie die Taste zum Steigern oder zum Absenken der Temperatur «+»/«-».
- Beim Pressen dieser Tasten können Sie die Wassererhitzungstemperatur wählen: 50, 60, 70, 80 oder 90 °C, dabei werden auf dem Display die entsprechenden Ziffernwerte angezeigt.
- Nach der Temperatúrauswahl pressen Sie die Ein-/Abschalttaste – dabei wird ein Tonsignal erklingen, die Tastenbeleuchtung schaltet sich ein und die Wassererhitzung beginnt.
- Sobald das Wasser bis zur vorgegebenen Temperatur erhitzt ist, wird sich der Wasserkocher automatisch ausschalten und die Lichtanzeige wird erlöschen.

Aufkochen und nachfolgende einschaltung des instandhaltungsbetriebs der vorgegebenen temperatur

- Pressen Sie die Taste des Instandhaltungsbetriebs der vorgegebenen Temperatur – dabei wird ein Tonsignal erklingen und die LED-Beleuchtung dieser Taste aufleuchten.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie die Taste des Instandhaltungsbetriebs der vorgegebenen Temperatur pressen.
- Pressen Sie die Ein-/Abschalttaste, um das Wasser aufzukochen. Sobald das Wasser aufköcht, wird sich der Wasserkocher automatisch ausschalten und in den Temperaturinstandhaltungsbetrieb für 30 Minuten umschalten. Nach Ablauf dieser Zeit wird sich der Wasserkocher automatisch ausschalten, wobei ein Tonsignal erklingen wird.

Wassererhitzung bis zur vorgegebenen temperatur und nachfolgende einschaltung des temperaturinstandhaltungsbetriebs

- Geben Sie die gewünschte Temperatur ein, indem Sie die Tasten zum Steigern oder zum Absenken der Temperatur «+»/«-» pressen.
- Pressen Sie die Taste des Instandhaltungsbetriebs der vorgegebenen Temperatur – dabei wird ein Tonsignal erklingen und die LED-Beleuchtung dieser Taste sich einschalten.
- Pressen Sie die Ein-/Abschalttaste, um das Wasser bis zur vorgegebenen Temperatur zu erhitzen.
- Sobald das Wasser bis zur vorgegebenen Temperatur erhitzt ist, schaltet der Wasserkocher automatisch für 30 Minuten in den Instandhaltungsbetrieb der vorgegebenen Temperatur um. Nach Ablauf dieser Zeit wird sich der Wasserkocher automatisch abschalten, wobei ein Tonsignal erklingen wird.

- Nach werkseitiger Voreinstellung ist eine Temperatur von 50 °C vorgegeben. Wenn keine Temperatureinstellung vorgenommen wird, wird der Wasserkocher nach der Erhitzung die nach Vorgabe eingestellte Temperatur instand halten.

ANMERKUNGEN

Halten Sie die beim Vorprogrammieren der Wasserkocherfunktion die in der Anleitung angegebene Reihenfolge ein. Wenn Sie die Tasten in falscher Reihenfolge pressen, werden Sie die Funktion des Wasserkochers nicht ordnungsgemäß einstellen können.

Nach dem Pressen der Ein-/Abschalttaste werden die anderen Tasten inaktiv.

Nach dem Pressen der Taste des Temperaturinstandhaltungsbetriebs kann die Erhitzungstemperatur nicht mehr eingestellt werden, da die Tasten zum Steigern und Absenken der Temperatur «+»/«-» inaktiv sind.

WARTUNG UND REINIGUNG

ACHTUNG!

Vor dem Reinigen schalten Sie die Teekanne vom Stromnetz ab und überzeugen sich davon, dass sie vollständig abgekühlt hat.

Tauchen Sie die Teekanne, den Ständer-Basis, die Netzschnur und den Netzstecker ins Wasser oder andere Flüssigkeit nie ein.

- Um den Filter zu reinigen, nehmen Sie es ab und spülen unter Heißwasserstrahl durch, indem Sie eine Nylonbürste verwenden. Nach dem Reinigen stellen Sie den Filter auf die Stelle fest.
- Wischen Sie das Teekannegehäuse mit einem weichen Feuchttuch ab, dann trocknen Sie es ab.
- Verwenden Sie beim Reinigen der Teekanne keine Schleifmaterialien und chemisch aggressive Waschmittel oder Sprays.

Die Ansatzentfernung

Bei der regelmäßigen Nutzung bildet sich der Ansatz auf den inneren Oberflächen der Teekanne, der die Arbeit des Gerätes negativ beeinflusst. Der Ansatz wird von im Wasser enthaltenden Kalkstein und Phosphate gebildet. Ein weißer, gefärbter oder dem Rost ähnlicher Ansatz ist Kalksteinsalz, und der Ansatz von den Phosphaten bildet bei der Erwärmung die weißen Flocken. Für die Verhinderung der Arbeitverschlechterung der Teekanne muss man regelmäßig den Ansatz entfernen, und bei der erhöhten Härte des Wassers muss man sich zu bemühen, das Wasser in der Teekanne für eine Nacht nicht lassen.

Um den Ansatz zu entfernen, gießen Sie in die Teekanne 3 Tassen des weißen Essigs und fügen Sie Wasser bis zum Höchstwasserstand. Lassen Sie die Lösung in der Teekanne für 12 Stunden oder für die Nacht. Nicht kochen! Dann gießen Sie dieses Wasser aus, füllen Sie die Teekanne mit reinem Wasser aus, kochen und gießen Sie das Wasser aus.

REPARATUREN UND STÖRUNGSBEHEBUNG

- In Sicherheitszwecken dürfen Reparaturen am Gerät nur durch qualifizierte Fachspezialisten eines autorisierten Servicezentrums ausgeführt werden.
- Die Garantie verbreitet sich nicht auf Fehler, die durch unqualifizierte Reparaturen, sowie durch einen inkorrekten Betrieb des Elektrogeräts hervorgerufen wurden.
- Es wird verboten das Gerät zu benutzen, wenn es fehlerhaft funktioniert, oder wenn das Gerät selbst, dessen Stromkabel oder Steckgabel mechanisch oder anderweitig beschädigt wurden.
- Nehmen Sie das Elektrogerät niemals selbstständig auseinander, stecken Sie keine Fremdgegenstände in die Öffnungen am Gehäuse des Elektrogeräts.

SPEZIFIKATION

Glasgehäuse SCHOTT DURAN, Deutschland

Fassungsvermögen: 1,7 liter

Aufgenommene Leistung: 2400 W

Stromspeisung: Spannung 220-240 V, Frequenz 50/60 Hz

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen an den technischen Daten vorzunehmen.



VARIABLE TEMPERATURE KETTLE “KETTLE TWO”

Congratulations on the purchase of your Variable Temperature Kettle which is designed with quality SCHOTT DURAN glass and includes many features that will help you brew the perfect cup of tea.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save all the instructions provided with an appliance.

- This appliance must not be used for anything other than its intended purpose.
- The outside surface will get very hot during use. Always hold the handle when the kettle is filled with hot water. Please take great care when handling your kettle.
- Do not switch the kettle with open lid in order to avoid an injury or hazardous situations. Do not open the lid when the kettle is operating.
- Place your kettle on a stable, horizontal and level surface.
- Do not operate the appliance in the presence of explosive and/or flammable liquids or fumes.
- Do not operate the appliance in damp or wet locations. This appliance must not be placed on or near any objects that heat up (such as a gas or electric hob). Keep it away from the direct sunlight.
- Do not use the appliance if the mains lead or extension cord is damaged or overloaded.
- Always make sure the appliance is off before you unplug it or before cleaning.
- In order to avoid electrical shock hazard, do not touch the plug by wet hand. When removing the plug from the wall socket hold it by the body.
- Ensure that the mains cord of the kettle is kept away from the surfaces which can damage it, do not kink the mains cord and never place inappropriate objects on it.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged. If the mains cord is damaged, you must have it replaced by a service center specialist or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Never immerse the kettle, mains cable, the plug, or base unit in water or any other liquid.
- Never use abrasive cleaning agents and/or chemically aggressive liquids (such as petrol or acetone) to clean the appliance.
- This kettle is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions by a person responsible for their safety.
- There are no user-serviceable parts inside – refer to qualified service personnel. Never temper your kettle!
- In order to avoid a hazard, do not operate the kettle if the mains cord or plug are damaged, or if the appliance malfunctions or is damaged in any way. Please refer to your service center.

- At the end of life do not throw away the kettle, but hand it in at an official collection point for recycling.
- Save this user’s manual, guarantee leaflet and sales receipt. Please hand over the documents in case you will present this kettle to another person.

DESCRIPTION

1. **Lid handle**
2. **Kettle lid**
3. **LED display**
4. **Temperature down button«-»**
5. **Temperature up button «+»**
6. **Keep warm button**
7. **ON/OFF button**
8. **Handle**
9. **Glass body**
10. **Base. Rotation by 360° on the base due to the central location of the contact set; the power cord storage**
11. **Filter**

OPERATION

Before using your kettle.

It is recommended that you clean your kettle before using it by filling the kettle with water to the maximum level indicator, boiling the water and discarding. Important: Do not fill the kettle over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling.

1. To fill the kettle, remove it from the power base and lift the lid, by pressing the button at the top of the handle. Do not fill the kettle below the ‘min’ indication.
2. Fill the kettle with the desired amount of water. Always fill the kettle between the minimum and maximum marks. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled.
3. Push the lid closed firmly until it locks into position.
4. Place the kettle onto the power base. Plug the power cord into a 220-240 Volt AC power outlet and switch the power on.

Using your Kettle

1. Connect your kettle to the power supply.
2. Remove the unit from base, open the lid and fill the kettle with cold water, do not overfull beyond the max. level (1.7 l).
3. Close the lid tight and place the kettle on the base. When putting the kettle on the base a long buzzer sounds - it means that the kettle is on and is on stand-by mode. The stand-by mode allows setting the water temperature of heating.

- To boil the water just push the ON/OFF button, a short buzzer sounds and the water boiling starts.
 - When the temperature is below 40 °C, there is “0” on the display, when the temperature is above 40 °C the current water temperature will be displayed.
 - The water boiling time is approx. 3 minutes.
- As soon as water has come to a boil, 5 short buzzer sounds and the kettle will switch off automatically.
- To switch the kettle off before it switches automatically just push the ON/OFF button.
- Ensure that the kettle is switched off before removing it from base.

NOTE

When the kettle switched off automatically you can use it again after 15-20 seconds..

Water heating temperature setting

- Water heating temperature setting is allowed in stand-by mode only.
- To set the water heating temperature push the temperature up and down buttons «+»/«-».
- Pushing these buttons you can set the water heating temperature 50, 60, 70, 80 or 90 °C, and the relevant temperature values will be displayed.
- Having chosen the desired temperature push the ON/OFF button, a buzzer sounds, the button LED lights on and the heating process starts.
- When water reaches the set temperature the kettle will switch off automatically and LED lights off.

Boiling and subsequent keep warm mode

- Push keep warm button; a buzzer sounds and the button LED lights on.
- Set the desired temperature pushing the keep warm button.
- Push ON/OFF button to boil water. As soon as water has come to a boil the kettle switches off automatically; and the keep warm mode is on for 30 minutes. After this time the kettle switches off automatically and a buzzer sounds.

Water heating to a set temperature and subsequent keep warm mode

- Set the desired temperature pushing the temperature up and down buttons «+»/«-».
- Push the keep warm button; a buzzer sounds and the button LED lights on.
- Push ON/OFF button to heat water to a set temperature.
- When water reaches the set temperature the keep warm mode is automatically on for 30 minutes. After this time the kettle switches off automatically and a buzzer sounds.
- Default temperature setting is 50 °C. If you do not set the temperature, after heating the default temperature setting will be maintained.

NOTE

Follow the setting sequence as described in the user's manual. If breaking the sequence you will not be able to set the kettle properly.

When ON/OFF button was pushed all other buttons are not active.

When the keep warm mode button was pushed the heating temperature cannot be set as the temperature up and down buttons «+»/«-» are not active.

CARE AND CLEANING

- Remove the plug from the wall socket and let the appliance cool down before cleaning.
- To clean the filter, remove it and rinse it under hot running water, using a nylon brush. After cleaning, install the filter in place.
- Use a soft moist tissue cloth to clean the exterior of the kettle and then rub dry.

WARNING!

Never immerse the kettle, the base unit as well as mains cord and the plug in water or any other liquid.

Descale Your Kettle Regularly

Mineral deposits in tap water solidify when the water is heated; lime scale may be white, coloured, even rusty-looking and is normally visible but phosphate scale isn't generally visible although may cause the water to appear cloudy when heated. This may cause the interior of the water gauge to discolour, cause overheating, trigger the boil-dry cut-out mechanism or even reduce the kettle's life.

Even in soft water areas it is important to descale your kettle regularly to help maintain its lifecycle.

- Fill the kettle with 3 cups of white vinegar and the remainder with water and allow to stand overnight. DO NOT BOIL.
- Empty the solution from the kettle. Any stains remaining inside the spout can be removed by rubbing with a damp cloth. Fill the kettle with clean water, bring to boil and then discard the water. Repeat and the kettle will then be ready to use.

REPAIRS AND TROUBLESHOOTING

- For safety any repairs of the appliance should be carried out by qualified personnel of an authorised service centre.
- The warranty does not cover faults caused by unqualified repairs or incorrect operation of the appliance.
- It is prohibited to use the appliance when it is faulty, or when the appliance itself, the wire and its plug have been mechanically or otherwise damaged.

- Never disassemble the appliance yourself and do not insert any foreign objects into holes in the base unit of the appliance.

SPECIFICATION

Glass body SCHOTT, Germany
 Volume: 1.7 Liters
 Power consumption: 2400 W
 Power requirement: 220-240 V ~ 50/60 Hz

The manufacturer retains the right to make changes in the technical specifications, inventory and design of this model without prior notice.



BOULLOIRE AVEC TEMPERATURE DE CHAUFFAGE REGLABLE KETTLE TWO

Nous vous félicitons pour l'achat de la bouilloire Kettle Two. L'utilisation de cette bouilloire vous assurera une commodité maximale lors de la préparation de boissons, d'infusion de différentes sortes de thé et son exploitation ne pourra que vous satisfaire.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LA SECURITE

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil électrique.

- Le fabricant n'est pas responsable des accidents ou des dommages occasionnés par un mauvais emploi de l'appareil électrique.
- La bouilloire est un appareil électrique domestique et elle est prévue pour être utilisée dans des conditions domestiques en stricte conformité avec le mode d'emploi. Le mauvais emploi et la modification technique de l'appareil peuvent créer des conditions dangereuses pour la vie et la santé de l'utilisateur.
- Cet appareil électrique n'est pas prévu pour être utilisé par des enfants ou des adultes handicapés sans le contrôle adéquat mais également par des personnes n'ayant pas de connaissances suffisantes dans l'utilisation d'appareils électriques et ne connaissant pas le mode d'emploi.
- Assurez-vous que la tension du réseau électrique corresponde à la tension du passeport de cet appareil électrique avant de brancher la bouilloire au réseau électrique.
- Ne remplissez pas la bouilloire avec de l'eau au-dessus de la marque de niveau maximum (1,8 l). Dans le cas contraire, l'eau bouillante peut gicler de la bouilloire.
- N'allumez pas la bouilloire vide.
- La bouilloire est équipée d'un dispositif de protection qui prévient la surchauffe dans le cas où le bouilloire est allumée avec une quantité insuffisante d'eau. Si cela se produit, la bouilloire s'éteint automatiquement.
- Utilisez la bouilloire seulement avec sa base originale fournie.
- Assurez-vous que le couvercle de la bouilloire est bien fermé avant son branchement. N'ouvrez pas le couvercle durant l'ébullition afin d'éviter des traumatismes et l'apparition de situations dangereuses.
- N'utilisez pas la bouilloire sans filtre contre le dépôt de tartre.
- Ne touchez pas la fiche du cordon électrique avec des mains humides afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'utilisez pas pour le branchement des rallonges électriques surchargées ou détériorées. La bouilloire n'est pas prévue pour être branché à travers d'une minuterie ou d'un autre système de commande à distance.
- Pour éviter des situations dangereuses, faites-en sorte que le câble électrique ne pende pas de la table et ne touche pas de surfaces capables de l'endommager, qu'il ne s'emmêle pas et ne se torde pas.
- N'utilisez pas la bouilloire dans des endroits où il peut y avoir des substances facilement inflammables.

- N'utilisez pas la bouilloire sur des surfaces inclinées ou instables.
- N'utilisez pas la bouilloire dans des endroits avec une humidité élevée, à proximité d'une source de chaleur. Ne permettez pas l'influence prolongée des rayons solaires sur l'appareil électrique.
- Il est interdit de faire bouillir dans la bouilloire des liquides autres que l'eau potable.
- Ne touchez pas les surfaces chauffantes de la bouilloire, déplacez la bouilloire en la tenant par la poignée. Soyez prudent lorsque vous déplacez la bouilloire remplie d'eau chaude.
- Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.
- Débranchez la bouilloire du réseau électrique à la fin de son utilisation et avant son nettoyage.
- Ne plongez jamais la bouilloire, le support, le cordon électrique et sa fiche dans de l'eau ou un tout autre liquide.
- N'utilisez pas la bouilloire à l'extérieur.
- Emballez la bouilloire dans sa boîte et conservez-la dans un local sec, dans des endroits inaccessibles pour les enfants.
- Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer plus tard. En cas de transmission de la bouilloire à un autre propriétaire, transmettez le mode d'emploi avec l'appareil électrique.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil est composé des éléments principaux suivants:

1. **Poignée pour ouvrir le couvercle**
2. **Couvercle de la bouilloire**
3. **Display à diode électroluminescente**
4. **Bouton de diminution de la température «-»**
5. **Bouton pour augmenter la température «+»**
6. **Bouton du régime de maintien de la température donnée**
7. **Bouton marche/arrêt (On/Off)**
8. **Poignée**
9. **Corpus en verre**
10. **Base avec le groupe de contact situé au centre**
11. **Filtre**

EXPLOITATION

Avant la première utilisation

Il est recommandé de laver la bouilloire avant sa première utilisation. Il faut pour cela la remplir d'eau jusqu'à la marque de niveau maximum (1,7 l), de faire bouillir et de verser cette eau.

REMARQUE

Ne remplissez pas la bouilloire avec de l'eau au-dessus de la marque de niveau maximum – dans le cas contraire, l'eau lors du bouillage peut commencer à gicler à travers le bec de la bouilloire.

1. Retirez la bouilloire de la base et ouvrez le couvercle en appuyant sur le bouton dans la partie supérieure de la poignée de la bouilloire.
2. Remplissez la bouilloire avec de l'eau. Le niveau d'eau dans la bouilloire doit être entre les marques du niveau minimum et maximum. La bouilloire ne s'allume pas avec un niveau d'eau inférieur au niveau minimum.
3. Fermez bien le couvercle (on entend un clic lors d'une bonne fixation).
4. Assurez-vous avant le branchement de la bouilloire au réseau électrique que la tension corresponde à la tension indiquée sur le corpus de l'appareil électrique. Mettez la bouilloire sur la base et branchez sur le réseau électrique.

UTILISATION

1. Branchez la bouilloire au réseau électrique
2. Retirez la bouilloire de la base, ouvrez le couvercle et remplissez la bouilloire avec de l'eau propre au maximum jusqu'à la marque de niveau maximum (1,7l).
3. Fermez bien le couvercle et mettez la bouilloire sur la base. Un signal sonore retentit lors du positionnement de la bouilloire sur la base – cela signifie que la bouilloire est allumée et qu'elle est dans le régime d'attente. Vous pouvez programmer la température de chauffage de l'eau dans le régime d'attente.
4. Appuyez simplement sur le bouton marche/arrêt pour faire bouillir l'eau – un court signal sonore retentit et le processus de chauffage de l'eau commence.
 - La valeur « 0 » s'affiche sur le display quand la température de l'eau est inférieure à 40°C, la température de l'eau est affichée quand l'eau est chauffée à plus de 40°C
 - Temps pour faire bouillir l'eau – environ 3 minutes.
5. On entend cinq courts signaux sonores quand l'eau est arrivée à ébullition et la bouilloire s'éteint automatiquement.
6. Appuyez simplement à nouveau sur le bouton marche/arrêt pour éteindre la bouilloire avant son arrêt automatique.
7. Assurez-vous que la bouilloire est éteinte avant de la retirer de la base.

REMARQUE

Vous pourrez continuer à utiliser la bouilloire au bout de 15-30 secondes après son arrêt automatique.

Programmation de la temperature de chauffage de l’eau

- La programmation de la température de chauffage de l’eau est possible seulement dans le régime d’attente.
- Appuyez sur le bouton augmentation ou diminution de la température « + »/ « - » pour sélectionner la température de chauffage de l’eau.
- Vous pourrez sélectionner la température de chauffage de l’eau en appuyant sur ces boutons : 50, 60, 70, 80 ou 90°C, les valeurs numériques correspondantes s’afficheront sur le display.
- Appuyez sur le bouton arrêt/marche après la sélection de la température – un signal sonore retentit, la lumière des boutons s’allume et le chauffage de l’eau commence.
- Quand l’eau a chauffé jusqu’à la température donnée, la bouilloire s’arrête automatiquement et l’indication lumineuse s’éteint.

Ebullition et allumage consecutif du regime de maintien de la temperature donnee

- Appuyez sur le bouton du régime de maintien de la température donnée – un signal sonore retentit et la lumière de ce bouton s’allume.
- Mettez la température souhaitée en appuyant sur le bouton du régime de maintien de la température donnée.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour porter l’eau à ébullition. Quand l’eau sera à ébullition, la bouilloire s’éteint et passe automatiquement dans le régime de maintien de la température pour 30 minutes. A la fin de ce temps, la bouilloire s’éteint automatiquement et un signal sonore retentit.

Chauffage de l’eau jusqu’a une temperature donnee et branchement consecutif du regime de maintien de la temperature

- Indiquez la température nécessaire en appuyant sur le bouton augmentation ou diminution de la température « + »/ « - ».
- Appuyez sur le bouton du régime de maintien de la température donnée – un signal sonore retentit et la lumière de ce bouton s’allume.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt afin de chauffer l’eau jusqu’à la température donnée.
- Quand l’eau aura chauffé jusqu’à la température donnée, la bouilloire passe automatiquement dans le régime de maintien de la température donnée jusqu’à 30 minutes. A la fin de ce temps, la bouilloire s’éteint automatiquement et un signal sonore retentit.
- La température donnée par défaut est 50°C. Si on ne règle pas la température, à la fin du chauffage de l’eau la bouilloire maintiendra la température donnée par défaut.

REMARQUES

Respectez la règle de programmation du fonctionnement de la bouilloire décrite dans les instructions. Vous ne pourrez pas correctement programmer la bouilloire si vous appuyez sur les boutons dans le mauvais ordre. Les autres boutons ne sont pas actifs après avoir appuyé sur le bouton marche/arrêt.

On ne peut pas programmer la température de chauffage après avoir appuyé sur le bouton du régime de maintien de la température puisque les boutons de diminution et augmentation de la température « + »/ « - » ne sont pas actifs.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

- Avant le nettoyage, débranchez la bouilloire du réseau électrique et assurez-vous qu’elle a complètement refroidi.
- Pour nettoyer le filtre, retirez-le et lavez-le sous un jet d’eau chaude en utilisant une brosse de nylon. Après le nettoyage, remettez le filtre à sa place.
- Frottez le corps de la bouilloire avec un chiffon doux humide et ensuite séchez-le.

ATTENTION !

Ne plongez jamais la bouilloire, le support, le cordon électrique et sa fiche dans de l’eau ou un tout autre liquide.

Retrait du dépôt de tartre

Lors d’une utilisation régulière, il se formera sur les surfaces intérieures de la bouilloire du tartre qui influera négativement sur le fonctionnement de l’appareil. Le tartre est formé par le calcaire et les phosphates contenus dans l’eau. Un dépôt blanc coloré ou semblable à de la rouille – c’est le sel du calcaire et le tartre des phosphates lors du chauffage forme des flocons blancs. Il faut régulièrement retirer le tartre afin de prévenir la détérioration du fonctionnement de la bouilloire. Il ne faut pas laisser l’eau dans la bouilloire la nuit en cas de crudité élevée de l’eau.

Afin d’éliminer ce dépôt de tartre, remplissez la bouilloire avec de l’eau jusqu’à la marque maximale et ajoutez dans l’eau quelques gouttes de vinaigre blanc. Laissez le mélange dans la bouilloire durant 12 heures ou pour la nuit. Ne pas faire bouillir! Versez ensuite cette eau, remplissez la bouilloire avec de l’eau propre, faites bouillir l’eau et versez-la.

REPARATION ET ELIMINATION DES PANNES

- Pour la sécurité, la réparation doit être réalisée seulement par les spécialistes qualifiés d’un centre de service après-vente.
- Le garantie ne s’applique pas aux pannes causées par une réparation de mauvaise qualité mais également par une mauvaise exploitation de l’appareil électrique.
- Il est interdit d’utiliser un appareil électrique en panne, mais également en cas de dommages mécaniques et autres de l’appareil électrique, du cordon électrique ou de sa fiche.
- Ne démontez jamais vous-même l’appareil électrique, ne mettez pas d’objets étrangers dans les orifices du corps de l’appareil électrique.

TECHNISCHE DATEN

Corpus en verre SCHOTT, Allemagne

Contenance: 1,7 litre

Puissance: 2400 W

Alimentation électrique: tension 220-240V et fréquence 50/60Hz

Le fabricant conserve le droit d'apporter des modifications dans les caractéristiques techniques, la fourniture et la construction de ce modèle sans notification préalable.



ЧАЙНИК С РЕГУЛИРУЕМОЙ ТЕМПЕРАТУРОЙ НАГРЕВА KETTLE TWO

Поздравляем с приобретением чайника Kettle Two.

Использование этого чайника обеспечит максимальное удобство при приготовлении напитков, заваривании разных сортов чая, а эксплуатация доставит несомненное удовольствие.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Прежде чем использовать этот электроприбор, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

- Изготовитель не несет ответственности за любые травмы или ущербы, возникшие вследствие неправильной эксплуатации прибора.
- Чайник является бытовым электроприбором и предназначен для использования в домашних условиях, в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация и техническая модификация чайника могут создать условия, опасные для жизни и здоровья пользователя.
- Этот электроприбор не предназначен для использования детьми или недееспособными взрослыми без надлежащего контроля, а также лицами, не имеющими достаточных навыков по использованию электроприборов и не знакомыми с инструкцией по эксплуатации.
- Перед подключением чайника к электросети удостоверьтесь в том, что напряжение электросети соответствует напряжению, паспортизированному для данного электроприбора.
- Не наполняйте чайник водой выше отметки максимального уровня (1,7 л), в противном случае вода при кипении может начать выплескиваться из чайника.
- Не включайте пустой чайник.
- Чайник снабжен защитным устройством, которое предохраняет его от перегрева в том случае, если чайник будет включен с недостаточным количеством воды. Если это произойдет, чайник автоматически отключится.
- Используйте чайник только с оригинальным основанием, имеющимся в комплекте.
- Перед включением убедитесь в том, что крышка чайника плотно закрыта. Во избежание травм и возникновения опасных ситуаций не открывайте крышку во время кипячения.
- Не эксплуатируйте чайник без установленного фильтра против накипи.
- Во избежание поражения электрическим током не прикасайтесь к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не используйте при подключении поврежденные или перегруженные удлинители. Чайник не предназначен для подключения через внешний таймер или иные системы дистанционного управления.
- Во избежание опасных ситуаций следите за тем, чтобы сетевой шнур не свешивался с края стола и не касался поверхностей, способных его повредить, не запутывался и не перекручивался.

- Не эксплуатируйте чайник в местах, где могут находиться легковоспламеняющиеся вещества.
- Не эксплуатируйте чайник на наклонных или неустойчивых поверхностях.
- Не эксплуатируйте чайник в местах с повышенной влажностью, вблизи источников тепла. Не допускайте длительного воздействия на электроприбор прямого солнечного света.
- Запрещается кипятить в чайнике иные жидкости, кроме питьевой воды.
- Не прикасайтесь к нагревающимся поверхностям чайника, переносите чайник, держа его за ручку. Соблюдайте осторожность при обращении с чайником, наполненным горячей водой.
- Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
- Отключайте чайник от электросети по окончании использования и перед чисткой.
- Никогда не погружайте чайник, подставку-основание, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость.
- Не эксплуатируйте чайник вне помещений.
- Для хранения упакуйте чайник в коробку и храните в сухом помещении, в местах, недоступных для детей.
- Сохраните эту инструкцию для дальнейших справок, а в случае передачи чайника другому владельцу, передайте инструкцию вместе с прибором.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Прибор состоит из следующих основных компонентов:

1. Ручка для открывания крышки
2. Крышка чайника
3. Светодиодный дисплей
4. Кнопка уменьшения температуры «-»
5. Кнопка увеличения температуры «+»
6. Кнопка режима поддержания заданной температуры
7. Кнопка включения/выключения (On/Off)
8. Ручка
9. Стекланный корпус
10. Подставка-основание с центральным расположением контактной группы
11. Фильтр.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед первым использованием

- Извлеките чайник из упаковки и удалите все рекламные наклейки и этикетки с корпуса и подставки-основания.

- Перед первым использованием наполните чайник водой до отметки максимального уровня, вскипятите и вылейте эту воду. После этого тщательно ополосните чайник чистой водой.
- Выполните эти действия два-три раза, чтобы удалить все механические частицы и пыль, которые могли попасть в чайник в процессе производства и транспортировки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Подключите чайник к электросети.
2. Снимите чайник с подставки, откройте крышку и наполните чайник холодной чистой водой не выше отметки максимального уровня (1,7 л).
3. Плотно закройте крышку и установите чайник на подставку. При установке чайника на подставку раздастся длинный звуковой сигнал — это означает, что чайник включен и находится в режиме ожидания. В режиме ожидания вы можете запрограммировать температуру нагрева воды.
 - При температуре воды ниже 40 °C на дисплее будет отображаться значение «0», при нагреве воды выше 40 °C на дисплее будет отображаться температура воды.
 - Время кипячения воды — 3 минуты
5. Когда вода закипит, прозвучат 5 коротких звуковых сигналов, и чайник автоматически отключится.
6. Для того чтобы выключить чайник до его автоматического отключения, просто нажмите на кнопку включения/выключения повторно.
7. Перед тем, как снимать чайник с подставки, убедитесь в том, что он выключен.

ПРИМЕЧАНИЕ

После автоматического отключения чайника вы можете продолжить его использование через 15-30 секунд.

Программирование температуры нагрева воды

- Программирование температуры нагрева воды возможно только в режиме ожидания.
- Для выбора температуры нагрева воды нажимайте кнопку увеличения или уменьшения температуры «+»/«-».
- Нажимая эти кнопки, вы можете выбрать температуру нагрева воды: 50, 60, 70, 80 или 90 °C, при этом на дисплее будут отображаться соответствующие цифровые значения.
- После выбора температуры нажмите кнопку включения/выключения — при этом раздастся звуковой сигнал, включится подсветка кнопки и начнется нагрев воды.
- Когда вода нагреется до заданной температуры, чайник автоматически отключится и световая индикация погаснет.

Кипячение и последующее включение режима поддержания заданной температуры

- Нажмите кнопку режима поддержания заданной температуры – при этом раздастся звуковой сигнал и включится светодиодная подсветка этой кнопки.
- Установите желаемую температуру, нажимая на кнопку режима поддержания заданной температуры.
- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы вскипятить воду. Когда вода закипит, чайник автоматически отключится и перейдет в режим поддержания температуры на 30 минут. По окончании этого времени чайник автоматически отключится, при этом раздастся звуковой сигнал.

Нагрев воды до заданной температуры и последующее включение режима поддержания температуры

- Задайте нужную температуру, нажимая кнопку увеличения или уменьшения температуры «+»/«-».
- Нажмите кнопку режима поддержания заданной температуры – при этом раздастся звуковой сигнал и включится светодиодная подсветка этой кнопки.
- Нажмите кнопку включения/выключения, чтобы нагреть воду до заданной температуры.
- Когда вода нагреется до заданной температуры, чайник автоматически перейдет в режим поддержания заданной температуры на 30 минут. По окончании этого времени чайник автоматически отключится, при этом раздастся звуковой сигнал.
- По умолчанию задана температура 50 °C. Если не производить настройку температуры, то по окончании нагрева воды чайник будет поддерживать температуру, заданную по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте порядок программирования работы чайника, описанный в инструкции. При нажатии кнопок в неправильном порядке, вы не сможете запрограммировать работу чайника должным образом. После нажатия кнопки включения/выключения другие кнопки не активны. После нажатия кнопки режима поддержания температуры программировать температуру нагрева нельзя, т.к. кнопки увеличения и уменьшения температуры «+»/«-» не активны.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

- Перед чисткой отключите чайник от электросети и убедитесь в том, что он полностью остыл.
- Чтобы почистить фильтр, снимите его и промойте под струей горячей воды, используя нейлоновую щетку. После чистки установите фильтр на место.
- Корпус чайника протрите мягкой влажной салфеткой, затем вытрите насухо.

- Не используйте при чистке чайника абразивные материалы и химические агрессивные моющие средства или аэрозоли..

ВНИМАНИЕ!

Никогда не погружайте чайник, подставку-основание, сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или иную жидкость, не мойте чайник в посудомоечной машине.

Удаление накипи

Минеральные вещества, содержащиеся в водопроводной воде, могут приводить к образованию осадка на внутренних поверхностях чайника. Чтобы удалить накипь, наполните чайник водой до отметки максимального уровня и добавьте в воду несколько капель белого уксуса. Вскипятите воду и оставьте раствор в чайнике на 12 часов или на ночь. Затем вылейте эту воду, наполните чайник чистой водой, снова вскипятите и вылейте воду. Также вы можете использовать специальные средства от накипи в соответствии с указаниями на упаковке.

РЕМОНТ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- В целях безопасности ремонт электроприбора должен осуществляться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Гарантия не распространяется на неисправности, обусловленные неквалифицированным ремонтом, а также неправильной эксплуатацией электроприбора.
- Запрещается использование неисправного электроприбора, а также при механических или иных повреждениях самого электроприбора, сетевого шнура или его вилки.
- Никогда не разбирайте электроприбор самостоятельно, не вставляйте никакие посторонние предметы в отверстия в корпусе электроприбора.
- Если электроприбор не подлежит ремонту, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Позаботьтесь об окружающей среде! Неисправный электроприбор необходимо сдать в специализированный пункт утилизации. Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести.

УТИЛИЗАЦИЯ

- Позаботьтесь об окружающей среде! Не выбрасывайте неисправные электроприборы вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации электроприборов.

- Адреса пунктов приема бытовых электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего города.
- Неправильная утилизация электроприборов наносит непоправимый вред окружающей среде.
- При замене неисправного электроприбора на новый юридическую ответственность за утилизацию должен нести продавец.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Стекло SCHOTT DURAN, Германия
Мощность: 2400 Вт
Напряжение: 220–240 В / 50–60 Гц
Объем: 1.7 л.

Производитель сохраняет за собой право на внесение изменений в технические характеристики, комплектацию и конструкцию данной модели без предварительного уведомления.



Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в виде группы цифр в серийном номере, расположенном на корпусе прибора.

ПРИМЕР

неделя | год номер продукта

4513 - 12345

45 - сорок пятая неделя
13 - последние две цифры года
12345 - номер продукта

Дату изготовления следует читать:
4513 - 12345 - 45-я неделя 2013 года

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей»

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 5 годам, при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применяемыми техническими стандартами.

Making life colorful and enjoy is the goal and endeavour of us all. This also includes designer items of practical use: This is our guiding principle!

A lot of household appliances are important and useful occupants of our homes however, they are often the ugly ducklings of the family. That's why we came up with the idea to develop attractive and appealing household products.

Martin

Наша общая цель — наслаждаться процессом, делая жизнь яркой. Она также подразумевает внедрение дизайнерских вещей в повседневную жизнь человека — это наш основной принцип!

Множество бытовых приборов являются важными и полезными обитателями нашего дома, вместе с тем, они часто «гадкие утята» в семье. Именно поэтому мы пришли с идеей развивать привлекательную и стильную технику для дома.

Martin

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of a large 'M' followed by a series of loops and a long horizontal stroke.